ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S

Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/330
25 March 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ИРАКО-КУВЕЙТСКОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ

(24 сентября 1998 года-23 марта 1999 года)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится отчет о событиях и деятельности, связанных с выполнением задач, возложенных на Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 689 (1991) от 9 апреля 1991 года и 806 (1993) от 5 февраля 1993 года. Он охватывает период с 24 сентября 1998 года по 23 марта 1999 года.

II. СОБЫТИЯ В ДЕМИЛИТАРИЗОВАННОЙ ЗОНЕ

2. Обстановка в демилитаризованной зоне оставалась в целом спокойной. Однако воздушные удары по иракским целям, нанесенные Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в декабре, а также последующие стычки по поводу "бесполетных зон" сказались на некоторых аспектах деятельности Миссии. 14 ноября 1998 года Объединенный центр воздушных операций коалиционных сил рекомендовал ИКМООНН временно приостановить все полеты в зоне ответственности Миссии до получения дальнейшего уведомления. Полеты возобновились 16 ноября, после того как состояние готовности к нанесению воздушных ударов по Ираку было отменено. Полеты самолетов ИКМООНН в Ираке вновь были приостановлены в связи с воздушными ударами, наносившимися Соединенными Штатами и Соединенным Королевством в период с 16 по 19 декабря. 22 декабря иракские власти информировали ИКМООНН о том, что они не могут гарантировать безопасность полетов из-за конфликта с Соединенными Штатами и Соединенным Королевством по поводу "бесполетных зон". Вследствие этого полеты самолетов с тех пор были приостановлены. По той же причине 22 декабря были временно прекращены полеты вертолетов в демилитаризованной зоне; они возобновились 7 января 1999 года, причем лишь над кувейтской частью демилитаризованной зоны. В качестве меры предосторожности военные наблюдатели, представляющие Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, 17 декабря были

передислоцированы с базовых НП, расположенных в Ираке, на базы, расположенные на кувейтской части демилитаризованной зоны.

3. 4 января 1999 года иракские власти предложили ИКМООНН вывести с иракской территории к 14 января весь персонал из числа граждан Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. В ответ Организация Объединенных Наций уведомила иракские власти об уже принятых мерах предосторожности. Что же касается граждан Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, работающих в штабе ИКМООНН в Умм-Касре, то, как заявила Организация Объединенных Наций, она рассчитывает на то, что иракские власти будут принимать все необходимые меры для обеспечения безопасности штаба и его персонала.

4. Число нарушений в демилитаризованной зоне по сравнению с предыдущим отчетным периодом увеличилось с 67 до 122. Число нарушений воздушного пространства увеличилось почти вдвое - с 46 до 82; в большинстве своем они были связаны с пролетом на большой высоте неустановленных летательных аппаратов. В пяти случаях было установлено, что летательные аппараты относились к одному из типов, используемых коалиционными силами (реактивный истребитель F-18 и вертолеты "Газель" и "Апач").

5. 17 декабря 1998 года и 25 января 1999 года в демилитаризованной зоне упали высокоскоростные противорадиолокационные ракеты (HARM). Обломки первой ракеты были обнаружены неподалеку от топливохранилища примерно в 12 км к северо-западу от Умм-Касра. Обломки второй ракеты были обнаружены на кувейтской части демилитаризованной зоны примерно в 4,5 км от штаба ИКМООНН.

6. Было зарегистрировано 37 наземных нарушений. Двенадцать из них совершили иракские полицейские и иракские гражданские лица, воспользовавшиеся единственной приграничной дорогой с твердым покрытием, которая, извиваясь, проходит по территории то Кувейта, то Ирака. Три нарушения были совершены иракцами, возвращавшимися в Ирак. В четырех случаях нарушения были связаны с присутствием военных на территории демилитаризованной зоны: в двух случаях на иракской стороне и в двух случаях на кувейтской стороне. Четыре раза были замечены иракские военнослужащие, вооруженные запрещенными винтовками. Было зарегистрировано 14 выстрелов из стрелкового оружия: 11 - в Ираке и 3 - в Кувейте.

7. Имел место один случай нарушения водного пространства, произошедший на кувейтской части демилитаризованной зоны: иракское дау [небольшое судно] в проливе Абдуллах течением снесло в кувейтские воды и выбросило на берег. Оно было затем отбуксировано двумя иракскими катерами.

8. ИКМООНН получила четыре официальные жалобы, все из них от кувейтской стороны. Две жалобы касались наземных нарушений и две - нарушений режима, установленного в отношении оружия. Ни одну из них проверить не удалось из-за того, что прошло много времени между моментом предполагаемого инцидента и моментом получения жалобы.

9. Сто сорок одно судно совершило заход в порт Умм-Каср в рамках программы "нефть в обмен на продовольствие". Доставленные ими грузы состояли главным образом из пшеницы, сахара, риса, чая, стирального порошка, бобов сои, фуража и топленого масла.

10. Кувейт проводил ремонтные работы на некоторых участках дороги, идущей вдоль сооружаемого им проволочного забора, который должен находиться под напряжением. Никаких работ по продолжению сооружения забора, в котором на участке вблизи границы с Саудовской Аравией остается разрыв в несколько километров, не велось. Существенно увеличился объем буровых работ на нефтяном месторождении Эр-Ратка с кувейтской стороны демилитаризованной зоны. На иракской стороне бурение нефтяных скважин возобновилось в феврале после продолжительного перерыва, вызванного отсутствием запасных частей.

11. ИКМООНН обеспечивала безопасность и материально-техническую поддержку в связи с проведением состоявшихся 21 октября и 2 декабря 1998 года в демилитаризованной зоне под эгидой Международного комитета Красного Креста (МККК) заседаний Технического подкомитета по поиску военнослужащих и гражданских лиц, пропавших без вести в ходе войны, и останков погибших. Тридцать седьмое заседание Комитета, которое планировалось провести 4 января 1999 года, было отменено из-за отказа иракской делегации принять участие в этом заседании; причиной отказа были боевые действиям, имевшие место в декабре 1998 года. МККК продолжает осуществлять другие виды гуманитарной деятельности, включая трансграничный обмен почтовыми отправлениями. Представители МККК, работающие в Кувейте и Ираке, 20 февраля 1999 года собирались в штабе ИКМООНН для обсуждения процедуры репатриации одного иракского гражданина из Кувейта. Эта операция была проведена 21 февраля 1999 года на контрольно-пропускном пункте Абдалы, расположенном к югу от Сафвана. 8 марта на том же КПП была осуществлена передача останков иракского солдата.

12. ИКМООНН продолжала поддерживать тесную и постоянную связь на различных уровнях с властями Ирака и Кувейта, в том числе организовала через свои отделения связи в Багдаде и Эль-Кувейте визиты Командующего Силами в столицы Ирака и Кувейта. Правительства Кувейта и Ирака сотрудничали с Миссией в ходе выполнения ею своих задач.

III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

13. По состоянию на март 1999 года в состав ИКМООНН входило в общей сложности 1311 человек, включая:

a) 194 военных наблюдателя, представляющих Австрию (6), Аргентину (4), Бангладеш (5), Венгрию (5), Венесуэлу (2), Гану (6), Грецию (4), Данию (6), Индию (5), Индонезию (5), Ирландию (5), Италию (5), Канаду (5), Кению (4), Китай (11), Малайзию (6), Нигерию (5), Пакистан (6), Польшу (5), Российскую Федерацию (11), Румынию (6), Сенегал (5), Сингапур (6), Соединенное Королевство (11), Соединенные Штаты (11), Таиланд (5), Турцию (7), Уругвай (5), Фиджи (5), Финляндию (6), Францию (11) и Швецию (5);

b) пехотный батальон численностью 775 человек из Бангладеш;

c) инженерное подразделение численностью 50 человек из Аргентины;

d) подразделение тылового обеспечения численностью 34 человека из Аргентины;

e) вертолетное подразделение численностью 35 человек из Бангладеш;

f) медицинскую группу численностью 14 человек из Германии;

g) гражданский персонал общей численностью 208 человек, в том числе 61 сотрудника, набранного на международной основе.

Генерал-майор Эса Тарваниен (Финляндия) продолжал исполнять обязанности Командующего Силами.

IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

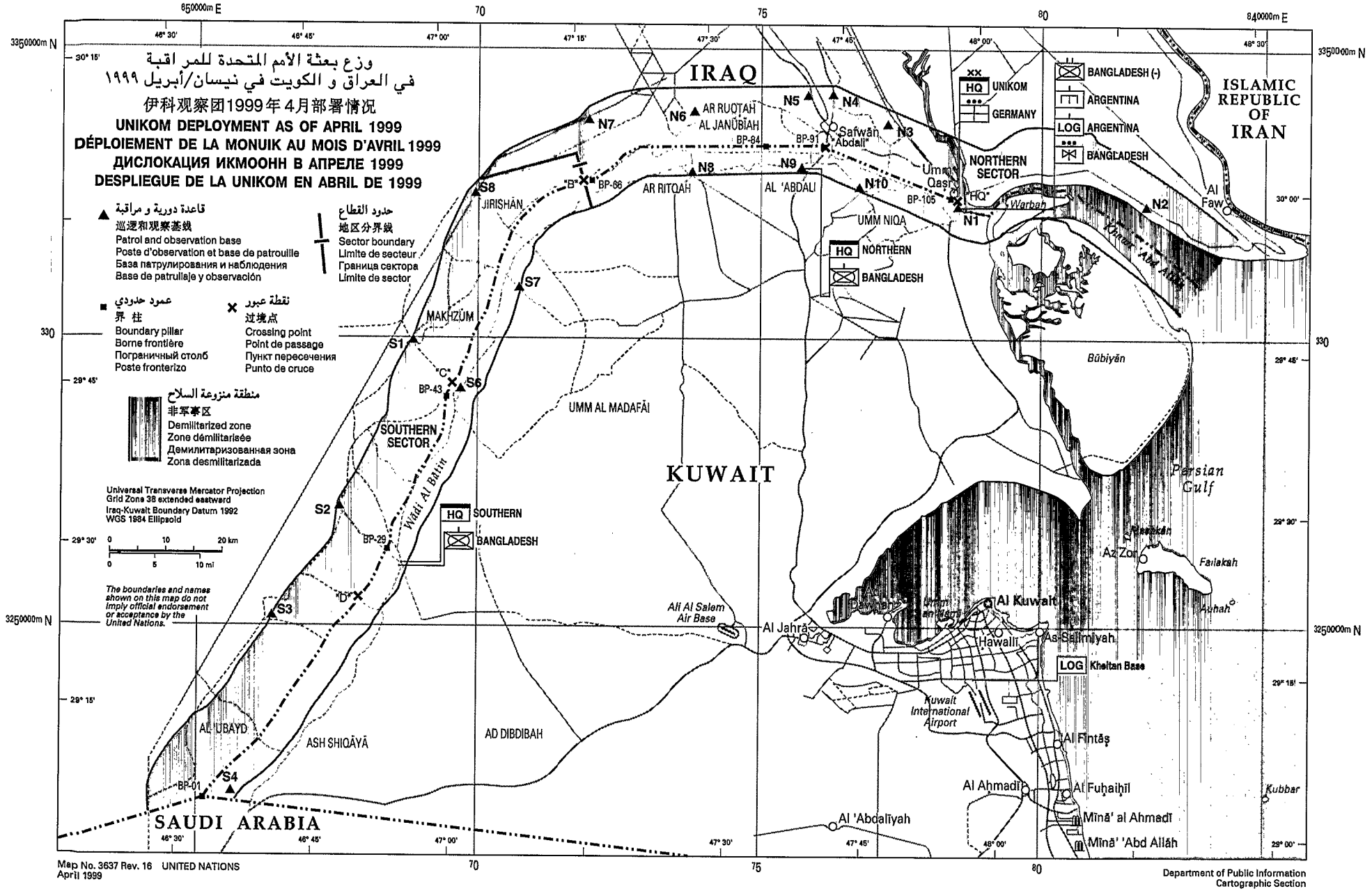
14. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/238 от 26 июня 1998 года ассигновала сумму в размере 52 143 800 долл. США брутто на содержание ИКМООНН на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, обусловив это результатами рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении Миссии. Две трети расходов, связанных с содержанием Миссии, что эквивалентно 33,5 млн. долл. США, должны быть покрыты за счет добровольных взносов правительства Кувейта. Взносы государствам-членам были начислены в отношении периода, заканчивающегося 30 апреля 1999 года. Правительство Кувейта внесло свои добровольные взносы в полном объеме за период по 30 июня 1998 года и внесло дополнительную сумму в размере 5,7 млн. долл. США в отношении периода, заканчивающегося 30 апреля 1999 года.

15. По состоянию на 28 февраля 1999 года сумма подлежащих перечислению на специальный счет ИКМООНН невыплаченных взносов, начисленных за период с момента создания Миссии по 30 апреля 1999 года, составляла 13,2 млн. долл. США, или около 5 процентов от общей суммы начисленных взносов, связанных с содержанием Миссии. Сумма невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира составила 1,7 млрд. долл. США.

V. ЗАМЕЧАНИЯ

16. В течение рассматриваемого периода обстановка в приграничной зоне оставалась в целом спокойной. На деятельности ИКМООНН почти не сказались воздушные операции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов в южной "бесполетной зоне" в Ираке, если не считать приостановки полетов самолетов и ограничения полетов вертолетов пределами воздушного пространства над кувейтской частью демилитаризованной зоны. ИКМООНН продолжала выполнять свои задачи, способствуя тем самым поддержанию спокойной и стабильной обстановки в приграничной зоне. Власти Ирака и Кувейта продолжали содействовать ей в выполнении этих задач. Поэтому я рекомендую сохранить Миссию.

17. В заключение я хотел бы воздать должное генерал-майору Тарваниену и находящимся под его командованием мужчинам и женщинам за то, как они справляются со своими обязанностями. Благодаря своей образцовой дисциплине и образцовому поведению они снискали уважение к себе, к своим странам и к Организации Объединенных Наций.



Map No. 3637 Rev. 16 UNITED NATIONS
April 1999

Department of Public Information
Cartographic Section